

формы императива, где снова будем наблюдать семантическую разницу грамматических конструкций. Анализу будут подлежать разные экспрессивные модальные значения, выраженные глаголами НСВ и СВ. Например:

<i>НСВ</i>	<i>СВ</i>
<i>Делайте, что я говорю.</i> <i>(выражение приказа)</i>	<i>Послушайте совет: сделайте это сами.</i> <i>(выражение совета, рекомендации)</i>

Целенаправленный отбор учебного материала, наличие алгоритма, стереотипные действия по отработке грамматического материала на начальных этапах работы определяют успешность всей последующей деятельности. Поэтому задача преподавателя РКИ при реализации функционально-коммуникативного подхода при изучении грамматической категории как основного объекта – правильно и оптимально выбрать способы представления языкового материала и помочь студенту-иностранцу достичь наибольшей степени осмысленного восприятия изучаемого грамматического материала.

РЕПЛИКАТИВНАЯ ТЕХНИКА КАК МОТИВИРУЮЩАЯ СТРАТЕГИЯ РАЗВИТИЯ КОММУНИКАТИВНЫХ НАВЫКОВ

Ж.А. Вардзелашвили
Грузинский технический университет

Несмотря на богатый опыт и сложившиеся традиции, вопрос о совершенствовании методов, стратегий и тактик преподавания иностранных языков является центральным в современной лингводидактике. Теоретические и практические стороны этой проблемы имеют общие и частные аспекты, зависящие от сущностных свойств того или иного языка как предмета обучения и доминирующих научных парадигм в лингвистике и педагогике, но стержнем всех научно-практических дискуссий в области методики преподавания РКИ остается вопрос, отчеканенный еще в сороковые годы прошлого столетия выдающимся лингвистом Л.В. Щербой: «как надо поступать для достижения того или иного определенного результата» [1, с. 8]. Многолетняя практика преподавания русского как иностранного языка – это синергия теории (описание, интерпретация и компрессия системы русского языка с учетом специфических параметров различных категорий иностранной аудитории) и практики обучающей деятельности («кого и как?», «чему и когда?» и т. п.).

С позиций современной психологии, активность и успех в каждом из видов осмысленной человеческой деятельности связаны с динамическим процессом внешней и внутренней мотивации. Здесь мы не вступаем в дискуссию по поводу терминологического наполнения понятия «мотивация», описывающего этот сложный психофизиологический феномен. Очень обобщенно мотивация может быть понята как способность человека действовать для решения задачи – ясной и важной. Такая задача – это мотив, потребность, достижение которой вызывает положительные эмоции. Мо-

тивация как динамический процесс связана с возрастными особенностями личности и влиянием внешних факторов на человека.

В современной теории обучения не вызывает сомнения, что все перечисленное релевантно и для учебной деятельности: ни цели, ни задачи учебного предмета не могут быть достигнуты только рациональными обоснованиями, даже если их изложение соответствует знаниям и опыту учеников. В педагогике мотивация трактуется как обобщенное понятие для всех процессов (включая методы и способы), побуждающих к активной познавательной деятельности.

Если ученик активен на уроке, но эта активность мотивирована только желанием быть замеченным, лучшим, получить похвалу, высокую оценку или избежать порицания – это внешняя мотивация, связанная с внешними обстоятельствами деятельности. Если же ученик активен потому, что ему интересно и приятно то, что он делает, а знания и умения, которые он приобретает, осознаны им как ценность – это внутренняя мотивация, связанная с осмыслением содержания деятельности. Естественно, что границы между экстраполированными видами мотивации носят условный характер и не могут быть четкими.

Отталкиваясь от вышеизложенного и обобщая опыт работы со студентами бакалавриата Грузинского технического университета I и II года обучения, предлагаем вниманию коллег разработанную нами мотивирующую «репликаторную» технику, которая, как представляется, расширяет диапазон стратегий, направленных на развитие коммуникативных навыков на занятиях по РКИ.

Как следует из названия, в основе техники лежит латинское понятие “replico”: 1) повторение; 2) ответ. Этот термин используется в научном аппарате биологии, но здесь он адаптирован для лингводидактических целей и, что существенно, вбирает оба значения первоисточника. Таким образом, стержнем техники являются повторение и ответ. Лингводидактический аспект: создание мотивирующей обстановки для достижения предметных целей и учебных задач – развития грамматических навыков, запоминания новых слов в синтагмах и фразах, активизации лексики, развития коммуникативной компетенции.

Алгоритм работы в аудитории предполагает следующие шаги: 1) выбор и моделирование коммуникативной ситуации; 2) составление списка вопросов, возможных в данной коммуникативной ситуации; 3) обсуждение вариантов возможных реплик и построение наиболее частотных речевых конструкций, которые будут ответами-матрицами (акцент на функционировании языковых единиц в речи, сопоставление с родным языком); 4) ролевая игра в вопросно-ответной форме для повторения ответов-матриц (внешняя и внутренняя мотивация); 5) индивидуальное задание: придумать новую ситуацию, в которой можно использовать отработанные ответы-матрицы (когнитивное напряжение, внутренняя мотивация); 6) работа в парах: составить и разыграть диалоги, используя ответы-матрицы (когнитивное напряжение, творческая активность, внутренняя и внешняя мотивация).

К сожалению, будучи ограниченными объемом публикации, мы не имеем возможности проиллюстрировать представленный шаблон примерами работы над различными коммуникативными ситуациями. Вместе с тем, надеемся, что предложенный алгоритм будет полезен коллегам как своеобразная модель, открытая для дальнейшего развития и совершенствования.

Литература

1. Щерба, Л. В. Преподавание иностранных языков в средней школе. Общие вопросы методики. – М.-Л., 1974.

ГРАММАТИКА В ПРОГРАММНОМ ПРОДУКТЕ MOODLE (В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ)

Г.В. Вариченко, Е.В. Кишкевич, Ж.В. Проконина
Белорусский государственный университет

Moodle (Модулярная объектно ориентированная динамическая обучающая среда) является центром создания учебного материала для дистанционного обучения и обеспечения интерактивного взаимодействия между участниками учебного процесса [1]. Грамматические задания, созданные в системе Moodle для обучения русскому языку как иностранному, основываются на выборе предлагаемых языковых или речевых форм, включенных в тестовые задания. Тесты формируются с использованием различных типов вопросов, предусмотренных данной программой: *эссе, на соответствие, множественный выбор (Multichoice), верно/неверно*.

Грамматические задания в программном продукте представлены в виде ситуативно обусловленного речевого высказывания с использованием фотоматериалов и материалов Интернета (www.youtube.com), тестовых заданий для введения грамматической темы, работы над ней, закрепления и контроля сформированности грамматических навыков.

Упражнения с использованием фотоматериалов могут быть выполнены только при соблюдении логической последовательности высказываний при построении текста, что исключает механическое выполнение задания. Учащийся должен следить не только за правильным употреблением грамматической формы, но и за логикой построения всего текстового массива, соответствия его предложенной наглядности. При этом последовательность предложенных вариантов ответов каждый раз меняется с новой попыткой выполнения задания.

Грамматические задания основаны на выборе из предложенного списка возможных окончаний утвердительных высказываний, подбора вопросительных слов, отсутствующих в вопросах, нахождения соответствий грамматических форм, ответов на вопросы и т. д. Например, в разделе Тема 9. Модуль «История и современность» (грамматическая тема «Склонение имен существительных с местоимениями, прилагательными и порядковыми числительными в единственном и множественном числе» (обобщение) присутствуют следующие задания: *восстановите вопросы к сложным предложениям; составьте правильно предложения, используя указанные*